



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de RABY (Valérie), « Index des termes métalinguistiques », *Grammaire française / French Grammar*, MAUGER (Claude), p. 635-639

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-2855-5.p.0635](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-2855-5.p.0635)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2014. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

INDEX DES TERMES MÉTALINGUISTIQUES

L'index rassemble les termes métalinguistiques de Mauger et ceux utilisés dans l'introduction et les notes. Plusieurs entrées sont bilingues ou trilingues, l'ordre de citation des langues étant le suivant : français, anglais, latin. Les barres obliques séparent des variantes pour une même langue.

- ablatif, ablative : 47, 59, 61-62, 162, 165, 183, 285, 516, 558-559, 583
- abolu (pronom ~), absolute (~ pronoun), absolutum (pronomen ~ / pronomen substantivum) : 168-170, 195, 277, 280, 509, 523-524, 526, 560, 563, 584
- accent : 50, 52, 271
- accent aigu, accent acute : 106, 120, 126, 133, 517
- accent circonflexe : 42, 107, 120
- accent grave : 106, 283
- accident : 53, 159, 161, 166
- accord : 159-161, 178, 273-274, 276, 280, 289, 541, 545, 562, 583
- accusatif, accusative, accusativus : 47-48, 59-61, 63-66, 162, 164, 178, 183, 191-192, 274, 276, 279, 284-287, 290, 297, 534, 558, 583-584
- actif (verbe ~), active (verb ~), activum (verbum ~) : 31, 48, 66, 178, 203, 218, 284-287, 527, 542, 583
- active (voix ~), activa (vox ~) : 529, 541
- adjectif (nom ~), adjective (noun ~), adjectivus (nomen ~) : 159, 161, 298, 509, 515-516, 555, 559
- adverbe, adverb/adverbe, adverbium : 25, 41, 121, 157, 180-181, 204, 273, 280-281, 283, 288, 510, 513, 529, 545, 552, 555
- alphabet : 97-98
- amalgamé (article ~) : 63, 188, 285
- anglicisme / englicisme : 25, 43, 48, 78, 157, 587
- antecedent / antécédent : 273-275, 540, 545, 583
- eoriste, eoristos : 72, 74, 77, 79, 82, 532, 534, 585
- appellatif (nom ~) : 281
- application, applicatio : 60, 62, 65-66, 279, 507, 509, 578, 580, 586
- apostrophe : 517
- article, particle, articulus : 11, 30-31, 40, 42, 46, 48, 56-69, 104-105, 107, 126, 128, 157-158, 161, 165, 168, 171, 184, 186, 188, 204, 224, 273, 276-285, 288-290, 297, 302, 304, 507-517, 524-529, 551, 558-559, 579-580, 582, 584
- article (absence d'~) : 61, 67-68
- article of unité, articulus unitatis : 30, 64-65, 512
- aspect : 72
- auxiliaire (verbe ~), auxiliar (verb ~), auxiliare (~ verbum) : 25, 39, 74, 171, 174-175, 179, 200, 204-205, 284, 297, 300, 523, 528, 541-543, 562, 567, 571, 573-574, 578, 585

- cas, case, casus : 46-47, 59-66
- commun (~ genre), common (~ gender),
commune (genus ~) : 273, 291, 295,
299, 518
- comparaison, comparation, comparationis
(degré de ~, ~ degree, ~ gradus) : 161,
280, 509-510, 516, 527, 560
- conditionnel : 84-86, 176
- conjonctif : 84-85, 107, 168, 172
- conjonction, conjunction, conjunctio :
85, 152, 157, 184-186, 537
- conjugaison, conjugation, conjugatio :
91-92, 171, 176-177, 570
- conjugaison (première/première ~)
conjugation (first ~), conjugatio
(prima ~) : 102, 177, 205, 219, 262,
269, 542
- conjugaison (seconde ~), conjugation
(second ~), conjugatio (secunda ~) :
102-103, 177, 208, 220, 270, 543, 607
- conjugaison (troisième/troisième)
conjugation (third ~), conjugatio
(tertia ~) : 177, 211, 244, 544, 607
- conjugaison (quatrième/quatrième),
conjugation (fourth ~), conjugatio
(quarta ~) : 177, 214, 252, 270, 544, 608
- datif, dative, dativus : 46-47, 60, 64,
67, 68, 162-164, 184, 274, 278, 283,
285-289, 297, 512-514, 524, 546, 558,
583, 618
- déclinaison/déclinaison, declension : 57,
60, 161, 558
- decliner/décliner, decline, declinare : 161,
163, 559
- defini/défini (article ~), definite (~ article/
particule), definitus (articulus ~) : 30,
59-61, 63-69, 279-283, 289, 508-
515, 533, 559
- démonstratif/démonstratif (pronom ~),
demonstrative (pronoun ~),
demonstrativum (pronomen ~) :
159, 168-169, 192, 523-526, 535-
536, 560, 565
- deponent/déponent : 48, 178, 287
- digramme : 122, 125
- diphthongue/diftongue : 53-54, 122, 124-
125, 127, 130-131, 134, 144
- dissyllabum (~ verbum) : 517
- E féminin/féminin, E feminine : 52, 105-
106, 109-11, 113, 131, 271, 291
- E fermé : 107
- E masculin, E masculine : 105-106, 110,
112-113, 126, 272
- E ouvert, E opened : 105-107, 109-110,
112, 126, 153, 551
- étymologie/étymologie, etymology : 46,
50, 54-55, 138, 162-164, 176, 178, 293
- exponctuation : 52
- fémminin/féminin (genre ~), feminine
(~ gender), foëmininum (~ genus) :
166, 187, 276-278, 291, 293-297,
298-299, 518-523, 530-531, 558-
559, 561, 566
- francisme : 41, 48
- futur, future, futurum : 70-72, 84-85,
107, 175, 532, 536-537, 542-544, 569,
572, 579
- gémmination : 101
- genitif/génitif, genitive, genitivus :
60-62, 67-68, 162-165, 184, 204,
277-279, 282-282, 288-289, 508,
513-514, 516, 546, 559, 580, 583-584
- gerondif/gérondif/geronde : 538, 540, 586
- grammaire générale : 39, 155
- graphie : 50-51, 120, 122, 136
- H mute, H mutum : 188, 192, 525
- idiotisme : 48, 157
- imparfait/imparfait, preterit imperfect,
preteritum imperfectum
- impératif/imperatif, imperative,
imperativus : 56, 70-78, 80, 83-86,
107, 148, 152, 173-175, 301-303, 532-
535, 537, 542-544, 567, 578, 585

- impersonnel (verbe ~), impersonal (~ verb), impersonale (verbum ~) : 31, 205, 246, 250, 523, 528-529
- indefini/indéfini (article ~), indefinite (article/particule ~), indefinitus (articulus ~) : 47, 57, 59-69, 165, 279-283, 285, 288-289, 508-515, 524-525, 529
- indéfini (pronom ~), indefinitum (pronomen ~) : 168, 170, 523, 529
- indicatif, indicative, indicativus : 70, 72, 84-86, 172-173, 175, 270, 300, 302, 533-534, 536-537, 542-544, 562, 569, 578
- infinitif, infinitive, infinitivus : 102, 107, 152, 172, 176-177, 208, 212, 218, 269-270, 277, 284, 295, 304, 520-521, 532, 538-539, 541-544, 573, 586
- interjection : 157, 186
- interrogatif (pronom ~) (adverbe ~) : 168, 181, 273
- interrogation, interrogatio : 77, 102, 523-523, 527, 562, 566, 578-579, 584-585
- irrégulier (verbe ~), irregular (~ verbum), irregulare (~ verbum) : 214, 219, 298, 574-575
- langue-objet : 8, 23, 28, 42, 44-45, 57
- langue pivot : 47
- langue vivante, living tongue, viva lingua : 24, 179, 508
- langue morte, dead tongue, mortua lingua : 179, 203, 508
- lettre, letter, littera : 49-53, 97-98, 100, 549
- liaison : 53, 104
- liquéfaction/liquéfaction, smoothing : 53, 116-117, 132-134, 141
- liquide, liquid : 53, 98-103, 114, 116-117, 132-135, 141, 143-145, 147, 156, 291, 298, 549
- masculin (genre ~), masculine (~ gender), masculinum (~ genus) : 166, 276-277, 291, 293, 518, 531, 562
- meuf/mode, mood, modus : 171-173, 175-176
- métalangue : 8, 15, 38, 42, 44-46
- monosyllabe/monossylabe, monosyllable, monosyllabon : 98, 129, 147, 517, 551-553, 555
- nasale (voyelle ~) : 113
- nasalisation : 101, 112
- negation/négation, negation, negatio : 25, 204-205, 297, 523, 529, 585
- neutre (verbe ~), neuter (verb ~), neutrum (verbum ~) : 47, 178, 193, 286, 520, 542
- neutre passif (verbe ~), neutrum passivum (verbum ~) : 541-542
- nom propre, proper name, nomen proprium : 118-119, 127-128, 189, 276-279, 281-282, 288-290, 293, 295-296, 507-508, 511-515, 520-521
- nombre, number, numerus : 151, 161, 181, 313
- nominatif, nominative, nominativus : 68-69, 162-163, 275-276, 284, 507-508, 529, 583
- optatif, optative, optativus : 70, 84-86, 107, 148, 172, 176, 185-186, 303, 532-534, 536-537, 542-544, 569
- orthographe : 50, 125, 138, 153
- palatalisation : 49, 53, 116, 132, 134, 141, 144
- parfait défini / parfait défini / passé simple, perfect definite, präteritum perfectum definitum : 70, 72, 77, 79-80, 83, 174, 208, 250, 302, 535, 542-544
- parfait indéfini / parfait indéfini / passé composé, compound perfect/ präteritum perfectum indefinitum : 72, 77, 79-83, 174, 250, 302, 534-535, 542-544

- participe present / participe présent, participle of the present, participium praesens : 178, 540, 573, 586, 590
- participe du preterit / participe passé, participle of the preterit, participium praeteriti : 31, 178-179, 540-541, 551, 554, 562, 569, 571, 573
- partie d'oraison, part of speech, pars orationis : 39, 155, 157
- particule, particle, particula : 30, 58, 64-65, 86, 102, 105, 107, 110, 126, 144, 165, 171, 224, 281, 283, 297, 302, 517, 525, 528-529, 532-534, 536, 539, 585
- partitif (article ~) : 65-66, 285
- passif (verbe ~), passive (verb ~), passivum (verbum ~) : 178-179, 286, 542, 573, 583
- passiva (vox) : 541
- periode, periodus : 185, 275, 527, 545
- personnel (pronom ~), personal (pronoun ~), personale (~ pronomen) : 168, 170, 190, 274, 297, 523-524, 551, 560, 562, 584-585
- phrase, phrasis : 10, 26, 40-41, 95, 157, 184-185, 323, 525-526, 528-529, 546, 587
- phonie : 50-51, 122
- positif, positive, positivus (~ gradus) : 516, 560
- possessif (pronom ~), possessive (pronoun ~), possessivum (~ pronomen)
- préfixe : 108, 139
- preposition/préposition, preposition, prepositio : 61, 63, 120-121, 157, 180-181, 183-184, 275, 281, 285-290, 297, 304, 510, 514-515, 524, 528-529, 540, 580-583, 586
- présentatif : 31
- plusqueparfait / plus que parfait (preterit / prétérit ~), preterpluperfect, plus quam perfectum : 70-71, 76, 83, 85, 174-175, 303, 586
- prononciation, pronunciation : 8, 11, 17, 21, 23, 28-29, 37, 38, 41, 44-45, 48-56, 87, 97-98, 106, 113, 119
- pronom, pronoun / pronome, pronomen : 39, 102, 157-159, 167-170, 183, 190, 509, 515, 523, 545, 560, 562, 583-584
- prose : 102
- questions, quaestiones [de lieux] : 288-291, 513, 559, 581-582
- reciproque / réciproque (verbe ~), reciprocal (verb ~), reciprocum (verbum ~) : 171, 178, 203, 218, 222, 224, 268, 286, 536, 541-542, 574
- rection : 47, 65-66, 171, 273, 284
- regime / régime : 10, 31, 284, 304, 545
- regle / règle, rule : 15, 17-23, 53, 57, 66, 81, 86, 100, 105, 155, 208
- regulier / régulier, regular (verbe, verb ~), regulare (~ verbum) : 205, 214, 262, 263, 570, 574, 607, 612
- relatif (pronom ~), relative (pronoun ~), relativum (~ pronomen) : 168-170, 192-193, 197, 273-275, 297, 523-525, 527-529, 540-541, 545, 557, 560, 566, 583, 585
- routine : 9, 19-21, 23, 155
- semi-consonne : 115, 130
- semi-voyelle / semivoyel / demivoyelle : 98, 112, 141
- sonorisation : 104
- subjonctif, subjunctivus : 84-85, 185, 534, 545
- substantif (nom ~), substantive (~ noun), substantivum (nomen ~) : 159-160, 273, 279, 281-283, 538
- substantif (verbe ~), substantive (~ verb), substantivum (verbum ~) : 277, 284, 295, 517, 520, 525, 528, 532, 539, 542
- suffixe : 298
- superlatif, superlative/superlatyve (~ degree), superlativus (~ gradus) : 280, 510, 516, 551, 560

- supinum : 539
syllabe/sillabe/sylabe, syllable : 54, 98,
101, 120-121, 123, 128, 156, 271, 529
syntaxe, syntaxis : 47, 218, 545, 583
- tem composé / temps composé,
compounded tense, tempus
compositus : 72, 80, 179, 203-205,
247, 297, 523, 545, 562, 573-574
- traduction : 19, 23, 26, 36, 44-48, 281,
337
transcription (~ phonétique, ~ phono-
grammatique) : 51-52, 54, 119, 127
trigramme : 130
triphthongue : 46, 53, 125, 144
- variation : 55-56, 102, 212
vers, verse : 102